



HTC

Mega Touch 2

Welcome
to HTC

Instalazio Eskuliburu Azkarra

Telefona erabiltzeari buruz informazio gehiago izateko, deskargatu erabiltzailearen eskuliburua PDFan, webgune honetatik <http://www.htc.com/europe/support.aspx>

Euskaratek itzulitako eta
ekoiztutako eskuliburua



2 Instalazio Eskuliburu Azkarra

Mesedez, irakur ezazu hau jarraitu aurretik

GAILUA KAXATIK ATERATZEN DUZUNEAN, EGIAZTATU EZ DAGOELA KARGATUTA.

EZ KENDU BATERIA-PAKETEAK TELEFONOA KARGATZEN ARI DELA.

BERMEA BERTAN BEHERA GERATUKO DA GAILUA DESMUNTATZEN BADUZU EDO DESMUNTATZEN SAIAITZEN BAZARA.

PRIBATUTASUNAREN MUGAK

Herralde batzuetan, telefono bidezko elkarrizketa guztiak agertu behar dira, eta, erabakita dagoenez, hitz egiten ari den pertsonari jakinarazi behar zaio elkarrizketa grabatzen ari direla. Kasu egin zure herrialdean indarrean dauden legeei eta erregulazioei, zure telefonoaren grabaketa-ezaugarria erabiltzen duzunean.

Kalteak mugatzea

LEGERIAK ONARTZEN DUEN NEURRIAN, HTC-K ETA HAREN HORNITZAILEEK EZ DUTE INOLA ERE BERE GAIN ERANTZUKIZUNIK HARTZEN, ERABILTZAILEAK EDO HIRUGARRENEK ZEHARKAKO KALTEA, KALTE BEREZIA, ZERBAITEN ONDORIOZKOA, OHARKABEKOA EDO ZIGORGARRIA ERAGITEN BADUTE (KONTRATUAN EDO KONTRATUTIK KANPO ZEHAZTUTA); KALTEEZ BESTALDE, EZ DIRA EGOERA HAUEN ERANTZULE IZANGO: DIRU-GALERA, ONDASUN-GALERA, AUKERA KOMERTZIALEN GALERA, DATU-GALERA ETA/EDO MOZKIN-GALERA (ENTREGATZEA, EGINBEHARRAK EZ BETETZEA EDO, AURREIKUSPENAK AURREIKUSPEN, HEMEN ZEHAZTUTAKOAREN ARABERA METEOROLOGIA-INFORMAZIOREN, DATUEN ETA AGIRIEN ERABILERAREKIN NOLABAIT LOTUTA EGON DAITEZKE EDO HORIEN ONDORIO IZAN).

*** OHAR GARRANTZITSUA ***

Telefonoaren aplikazio batzuk ibiltzeko, etengabe Internetera konektatuta egon behar duzu. **Gomendagarria da** datuen tarifa finko bat kontratatzea. Datuen tarifa finkorik ez baduzu, baliteke tarifa oso altua kobratzea telefonoaren bidez Internetera konektatzen zarenean. Arren gomendatzen dizugu telefonia mugikorreko operadoreari datuen tarifak galdetzeko, Internet erabiltzen duten telefonoko aplikazioak erabili aurretik.

Edukia

1. Paketearen barrua.....	4
2. Telefonoa ezagutzea.....	4
3. Telefonoa piztu aurretik.....	5
4. Lehen urratsak.....	8
5. Hasierako pantaila	9
6. Pantaila blokeatzea	10
7. Telefonoan kontaktuak sartzea	10
8. Deiak egitea.....	12
9. Teklatua pantailan erabiltzea.....	12
10. konektatu Internetera.....	13
11. Zure mezuak bidaltzea	15
12. Ordenagailuarekin sinkronizatzea	17
13. Telefonoaren leheneratzea.....	18
14. Arazoak konpontzeko iradokizunak.....	20
Eranskina: Segurtasuna eta beste ohar batzuk.....	22

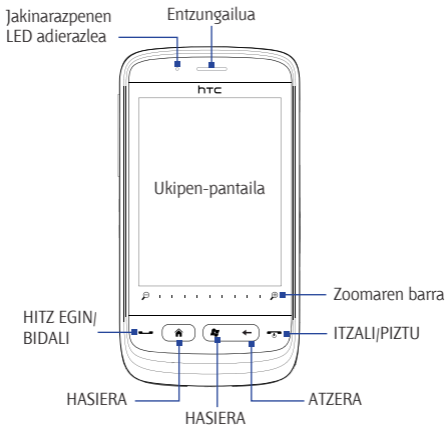
4 Instalazio Eskuliburu Azkarra

1. Paketearen barrua

- HTCTouch2
- Entzungailu estereo, 3,5 mm-koa
- USB sinkronizazio-kablea
- Korrante altemoaren egokigailua
- Bateria
- Instalazio Eskuliburu Azkarra

2. Telefonoa ezagutzea

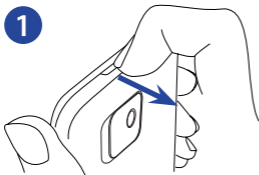
Aurreko panelean agertzen diren aukerak hauek dira:



Bolumena doitzeko SUBIR VOLUMEN eta BAJAR VOLUMEN botoiak telefonoaren ezkerreko aldean daude.

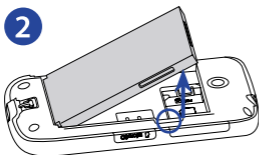
Goiko aldeko audioaren larakoan 3,5 mm-ko entzungailu estereo konecta dezakezu (telefonoarekin batera datorrena). Beheko aldean sinkronizatorako konektore bat dago, telefonoaren bateria kargatzeko edo telefonoa ordenagailura konektatzeko.

3. Telefonoa piztu aurretik



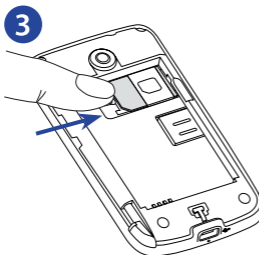
Atzeko tapa kentzea

Jaso atzeko taparen goiko aldean. (Irekidura txiki bat dago; hatza sar dezakezu hor atzeko tapa kentzeko)



Bateria kentzea

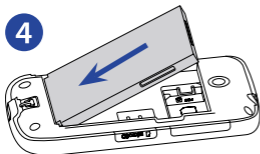
Jaso bateria, haren kokalekuaren eskuineko aldean dagoen irekidura txikitik.



SIM txartela sartzea

Sartu SIM txartela urrekoloreko kontaktuak beherantz dituela eta moztutako ertza zirrikituaren kanpoalderantz dagoela. Lerratu erabat SIM txartela zirrikituan.

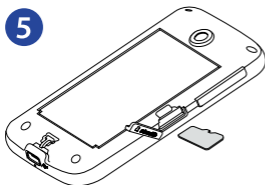
4



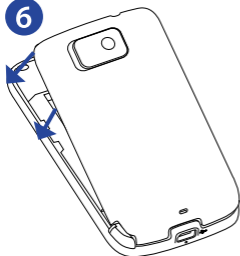
GARRANTZITSUA:

Bateria berriro jarri aurretik, kendu gaineko estalki fina.

5



6



Sartu berriro bateria

1. Parez pare jarri bateriaren kanpoko kobrezko kontaktuak eta bateriaren kokalekuko konektoreak.
2. Sartu lehenik bateriaren kontaktuen alde, eta, ondoren, jarri kontuz dagokion tokian.

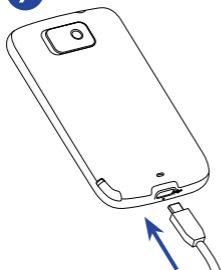
MicroSD txartela sartzea

1. Ireki microSD txartelak sartzeko zirrikituaren tapa (telefonoaren aldamenean dago).
2. Sartu microSD txartela dagokion zirrikituan, urre-koloreko kontaktuak behera begira dituela, bere lekuan sartuta gelditu arte.
3. Itxi microSD txarteletarako zirrikituaren tapa.

Atzeko tapa berriro bere lekuan jartzea

1. Lehendabizi, jarri atzeko taparen beheko alde, telefonoaren atzeko beheko aldeko bi zuloetan lerrotatuz.
2. Sakatu alboak eta atzeko taparen goiko zatia, tapa bere lekuan sartuta gera dadin. Tapa leku egokian dagoenean, klik bat entzungo duzu.

7



Bateria kargatzea

1. Akoplatu korrontearen egokigailuko USB konektorea zure telefonoko sinkronizazio-konektoreari.
2. Bateria kargatzen hasteko, konektatu korrontearen egokigailua hartune elektrikora.

SIM txartela, bateria eta microSD txartela instalatu eta bateria kargatutakoan, telefonoa pitz dezakezu lehen aldiz. Jarraitu irakurtzen, eta zure telefonoarekin zer egin dezakezun jakingo duzu.

4. Lehen urratsak

Sakatu APAGAR/ENCENDER botoia, telefonoa pizteko.

Telefonoa lehenengo aldiz pizten duzunean:

- Pantailako teklatura nola erabili azaltzen duen tutoretza bat agertuko da. Jarraitu pantailako teklatura erabiltzen ikasteko tutoretzaren urratsei.
- Argibideak ikusiko dituzu telefonoa WiFi sare batera konektatzeko (baldin badago) eta posta elektronikoko kontuak konfiguratzeko. Jarraitu pantailako argibideei konfigurazioa osatzeko, edo, bestela, utzi konfigurazioa beste une baterako.
- Zure telefonoko aplikazio batzuk –hala nola Tiempo– erabiltzeko, nahitaezkoa da Googleren kokapen-zerbitzuak automatikoki uneko kokapena zehaztea. Hauta dezakezu aukera emango duzun edo ez Googleren kokapen-zerbitzuak zure kokapenari buruzko informazioa bil dezan.

5. Hasierako pantaila

Pantaila nagusian, ukipen bidez sar zaitezke funtzio garrantzitsuenetara (kontaktuak, mezuak, testu-mezuak, posta, Internet eta abarretara).



Inicio fitxan, erloju digital bat, zure uneko kokapena eta hurrengo hitzorduak bistaraten dira. Sakatu data edo ordua aldatzeko, denborari buruzko informazioa eguneratzeko edo Calendario aukerara sartzeko elementua.


Pantaila nagusiko fitxa batetik bestera joateko, sakatu segundo batzuek fitxa aktiboa, eta, ondoren, mugitu hatza eskuinera edo ezkerreko, nahi duzun fitxara heldu arte. Zuzenean fitxa batean ere uki dezakezu.

Iradokizuna Edozein pantailatan zaudela, sakatu telefonoaren INICIO tekla, Inicio fitxara itzultzeko.

6. Pantaila blokeatzea

Telefonoa blokeatzen denean, pantaila-babesa bistaratzen da. Ukipen-pantailako botoi edo elementuren bat nahi gabe ez sakatzeko da pantaila-babesa.



Zure telefonoa automatikoki blokeatzen da pantaila itzaltzen denean (automatikoki, edo APAGAR/ENCENDER botoia sakatzean), eta modu etena aktibatzen da. Pantaila-babesa ikusten duzunean, lerratu **Bloquear** botoia () ezkerrera edo eskuinera, telefonoa blokeatzeko.

Pantaila-babesari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburuko "Lehen urratsak" kapitulua.

7. Telefonoan kontaktuak sartzea

Telefonoan kontaktuak sartzeko era bat baino gehiago daude.

Kontaktu berriak sortzea

1. Pantaila nagusian, zoaz Gente fitxaraino, eta, ondoren, ukitu **Toda la gente**.

2. Contactos pantailan, sakatu **Nuevo**, hautatu **Contacto de Outlook**, eta, ondoren, sartu kontaktuari buruzko informazioa.
3. Kontaktuari argazki bat eransteko, ukitu **Seleccionar una foto**, eta, ondoren, hautatu argazkia. Halaber, **Cámara** uki dezakezu kontaktuari argazki bat ateratzeko.
4. Kontaktuari txirrin-tonu bat ere eslei dakiok.
5. Bukatzean, sakatu **Aceptar**.

Iradokizuna Bestalde, postako edo mezularitzako talde bat ere sor dezakezu.

Outlook-eko kontaktuak sinkronizatzea

Ordenagailuan edo Exchange Server-en (Outlook-eko lan-kontua) Outlook-eko kontaktuak badituzu, telefonoarekin sinkroniza ditzakezu. Telefonoa ordenagailuarekin sinkronizatzeko moduari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus eskuliburu honetako "Ordenagailuarekin sinkronizatzea" kapitulua. Ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburua, telefonoa Exchange Server-ekin sinkronizatzeko moduari buruzko informazioa nahi izanez gero.

Microsoft® My Phone-rekin sinkronizatzea

Informazioa zure telefonoaren eta pasahitzaz babesturiko Microsoften webgune baten artean sinkronizatzen du Microsoft® My Phone-k. Segurtasun-kopia egin dezakezu, eta kontaktuak, egutegiko hitzorduak, argazkiak eta beste zenbait informazio leheneratu.

Xehetasun gehiago eskuratzeko, ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburua.

8. Deiak egitea

Sakatu HABLAR/ENVIAR botoia, telefonoaren markatzailea irekitzeko.

Smart Dial funtzioari esker, azkar eta erraz egin ditzakezu deiak.

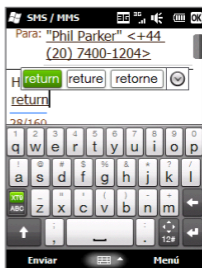
Sartu telefono mugikorreko zenbakia edo kontaktuaren izenaren lehen letrak. Iragazitako zerrendan, ukitu deitu nahi duzun zenbakia edo kontakua.

Halaber, tesu-mezu bat edo mezu elektronikoa bat ikusten ari zarela, HABLAR/ENVIAR saka dezakezu, zuzenean igorleari deitzeko (haren zenbakia kontaktuetan gordeta baldin badago).

9. Pantailako teklatura erabiltzea

Programa bat abiaraztean edo testua edo zenbakiak idatz ditzakezun eremu bat hautatzean, teklatu bat agertuko da pantailan. Teklatuaren hiru diseinu dituzu aukeran: **QWERTY completo**, **QWERTY compacto** eta **Teclado del teléfono**.

Pantailako teklaturak aukerako hitzen eta autozuzenketaren funtzioak ditu; azkarrago eta zehaztasun handiagoz idazten lagunduko dizute funtzio horiek. Ez kezkatu beti letra zuzena sakatzen ez baduzu; saiatu ahalik eta gehien hurbiltzen, eta teklaturak egingo du gainerakoa.



QWERTY completo

10. Internetera konektatzea

Konektatu munduarekin datu-konexio edo WiFi konexio baten bidez. Arakatu weba, deskargatu Marketplace-ko aplikazioak eta bidali/jaso mezu elektronikokoak.

Datu-konexio bat erabiltzea

Internetera sartzeko funtzio bat –hala nola posta elektronikoa eta web-arakatzaila– erabiltzen hasten zarenean, zure telefonoa automatikoki konektatuko da Internetera 3Gren/GPRSaren/EDGEren bidez.

Bateria aurrezteko, datu-konexioa ken dezakezu erabiltzen ari ez zarenean. Pantaila nagusian, zoaz **Configuración** fitxaraino, ukitu **Comunicaciones**, eta, ondoren, ukitu **Conexión de datos** aukerako **ACTIVAR/DESACTIVAR** kontrol lerragarria.


WiFi erabiltzea

Telefonoa lehen aldiz piztean WiFi konfiguratu ez bazenuen, jarraitu zure telefonoa WiFi batera konektatzeko hemen ematen diren urratsei.

1. Pantaila nagusian, zoaz **Configuración** fitxaraino, eta, ondoren, ukitu **Comunicaciones**.
2. Ukitu **Wi-Fi**. Detektatutako haririk gabeko sareak bistaratuko dira pantailan.
3. Ukitu zuk nahi duzun WiFi sarea.
 - Sare ireki bat (ez-segurua) hautatzen baduzu, automatikoki konektatuko da sarera.
 - Sare seguru bat hautatzen baduzu, segurtasun-gakoa sartu behar duzu eta, ondoren, **Listo** ukitu. Ordua, sarera konektatuko da.

Weba arakatzea

Gozatu esperientzia aberats batez Internet Opera Mobile®-rekin arakatzuz. Pantaila nagusian, zoaz **Internet** fitxaraino, eta, ondoren, ukitu **Abrir Navegador**, Opera Mobile abiarazteko.

Opera Mobilek bistaratzeko bi modu ditu: pantaila osoa eta arrunta. Pantaila osoko moduan, ezkutatu egiten dira helbide-barra eta arakatzailaren kontrolak. Pantaila osoko menutik modu arruntera aldatzeko, ukitu **Restaurar** () ikonoa (arakatzailaren pantailan dago, beheko eskuineko ertzean).




Erabili ukipen-pantailaren azpiko zoomaren barra, web-orriak bistaratzeko irudia hurbiltzeko edo urruntzeko. Hurbildu irudia hatza zoomaren barran ezkerretik eskuinera lerratuz, eta urrundu irudia eskuinetik ezkerre lerratuz.

11. Zure mezuak bidaltzea

Egon harremanetan zure bizitzako pertsona garrantzitsuenekin.

Testu-mezuak bidaltzea

Bidali mezu laburrak (SMS) beste telefono mugikor batzuei. Mezuak 160 karaktere baino gehiago baditu, mezu bakar gisa bidaliko da, baina mezu bat baino gehiago kobratuko zaizkizu.

1. Pantaila nagusian, zoaz **Mensajes** fitxara, eta, ondoren, ukitu ().
2. **Para** eremuan, sartu telefono mugikorreko zenbakia, edo ukitu **Para** eta hautatu kontaktu bat Contactos zerrendan.
3. Idatzi mezua, eta, gero, ukitu **Enviar**.

Multimedia-mezuak bidaltzea

Bidali argazkiak, bideoak eta audio-klipak dituzten multimedia-mezuak (MMS).

1. Pantaila nagusian, zoaz **Mensajes** fitxara, eta, ondoren, ukitu **Mensajes**.
2. Ukitu **Menú > Nuevo > MMS** eta, gero, ukitu Personalizado.
3. Sartu hartzaillearen telefono mugikorreko zenbakia edo, bestela, helbide elektronikoa, **Para** eremuan, eta idatzi gaia.
4. Bete MMS mezuaren atalak **Insertar foto/vídeo**, **Insertar texto aquí** eta **Insertar audio** ukituta.
5. Bukatzean, sakatu **Enviar**.

Posta elektronikoa konfiguratzeko eta erabiltzea

Konfiguratu posta elektronikoko kontuak –pertsonalak nahiz lanekoak– zure telefonoan (ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburua, Outlook-eko lan-kontua konfiguratzeko moduari buruzko informazioa nahi izanez gero).

Interneteko posta elektronikoko kontu bat konfiguratzeko


1. Pantaila nagusian, zoaz **Correo** fitxara.
2. Posta elektronikoko kontu bat konfiguratzeko duzun lehen aldia bada, ukitu **Nueva cuenta**. Bestela, ukitu **Menú > Nueva cuenta**.
3. Hautatu posta elektronikoko hornitzaile bat. Posta elektronikoko zure hornitzailea zerrendan ez badago, ukitu **Otros**.
4. Idatzi zure helbide elektronikoa eta pasahitza, eta, ondoren, ukitu **Siguiente**.
5. Adierazi zure izena eta bistartzeko kontuaren izena, eta, azkenik, ukitu **Siguiente**.

Oharra Konfiguratu nahi duzun posta elektronikoko kontua telefonoaren datu-basean ez badago, xehetasun gehiago –hala nola sarrerako eta irteerako mezuen zerbitzarien konfigurazioa– emateko eskatuko dizute hurrengo pantailek. Eskatu zerbitzu-hornitzaileari doikuntza horiek egiteko.

6. Aukeratu telefonoak zer maiztasunekin bidali eta jasoko dituen automatikoki mezu elektronikoa.
7. Ukitu **Listo**.

Mezu elektronikoa bidaltzeko

1. Pantaila nagusian, zoaz **Correo** fitxara, eta, pantailaren eskuinaldean, ukitu erabili nahi duzun posta elektronikoko kontua.

2. Ukitu () mezu elektronikoko berri bat sortzeko.
3. Ukitu **Para**. Hautatu helbide elektronikoa gordeta duen kontaktu bat, edo hautatu posta-talde bat.
4. Idatzi gaia eta mezua, eta, ondoren, ukitu **Enviar**.

12. Ordenagailuarekin sinkronizatzea

Zure ordenagailuko informazioa telefonoarekin sinkronizatuz gero, zauden lekuan zaudela ere eskuratu egin ahal izango duzu informazioa.

Microsoft ActiveSync (Windows XPrako) edo Windows Mobile-ko gailu-zentroa (Windows Vistarako) zure ordenagailuan deskargatu eta instalatzeko, zoaz webgune honetara:

<http://www.windowsmobile.com/getstarted>

ActiveSync konfiguratu

1. Konektatu telefonoa ordenagailuari. Sinkronizazioa konfiguratzeko laguntzailea automatikoki abiaraziko da. Segitzeko, sakatu **Siguiente**.
2. Telefonoa ordenagailuarekin sinkronizatzeke, desmarkatu **Sincronizar directamente con un servidor que ejecute Microsoft Exchange** egiaztatze-laukia eta, ondoren, sakatu **Siguiente**.
3. Hautatu sinkronizatu nahi dituzun informazio-motak, eta sakatu **Siguiente**.
4. Hautatu edo desautatu **Permitir conexiones de datos inalámbricas** egiaztatze-laukia, nahi bezala.
5. Sakatu **Finalizar**.

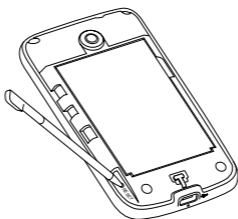
Windows Mobile-ren gailuen Zentroa konfiguratzea

1. Konektatu telefona ordenagailuari. Windows Mobile-ren gailuen Zentroa konfiguratu eta ireki egiten da.
2. Lizentzia-hitzarmenaren pantailan, klikatu **Aceptar**.
3. Windows Mobile-ren gailuen Zentroan, sakatu **Configurar el dispositivo**.
4. Hautatu sinkronizatu nahi dituzun elementuak, eta sakatu **Siguiente**.
5. Hautatu sinkronizatu nahi dituzun elementuak, eta sakatu **Configurar**.

13. Telefonoaren leheneratzea

Berrezarri zure gailuaren softwarea, programa aktibo guztien memoria ezabatzeke eta programa guztiak ixteko. Hori erabilgarria izan daiteke telefona ohi baino geldoago badabil edo programa batek ez badu ongi funtzionatzen.

1. Jaso atzeko taparen goiko aldean, atzeko tapa kentzeko.
2. Atera arkatza, RESTABLECER botoia ikusteko (arkatzaren kokalekuaren beheko aldean dago).
3. Erabili arkatzaren muturra RESTABLECER botoia sakatzeko.



Zure telefonoa berrezarri egingo da, eta pantaila nagusia erakutsiko du.

4. Jari berriro atzeko tapa, eta sartu berriz arkatza haren kokalekuan.

Oharra Ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburuko “Zure telefonoa administratzea” kapitulua, hardwarea berrezartzeko edo lekua ezabatzeko moduari buruzko argibideak behar badituzu. Kontuan izan ekintza horietakoren bat egin ondoren datu guztiak ezabatuko direla eta telefonoak aurrez zehaztutako balioak (fabrikan ezarritakoak) hartuko dituela berriro. Ziurtatu instalatutako programa osagarri, datu eta fitxategi guztien segurtasun-kopiak egin dituzula ekintza horietakoren bat egin aurretik.

14. Arazoak konpontzeko iradokizunak

Hona hemen arazoak konpontzeko oinarritzko iradokizunen zerrenda bat eta zure telefonoa hobeto ezagutzen lagunduko dizun informazio osagarria:

- G.** Zer egin behar dut telefonoa blokeatu egiten bazait edo makal ibiltzen bada?
- Probatu berrabiarazten edo telefonoaren memoria libre uzten.
 - Probatu telefonoko plugin osagarriak desinstalatzen, ezegonkortasun funtzionalen bat sor baitezakete.
 - Zure datuen eta fitxategien segurtasun-kopia bat egin ondoren, ukitu **Inicio > Configuración > Sistema > Borrar memoria**, telefonoan aurrez zehaztutako balioak (fabrikakoak) berrezartzeko. Telefonoa blokeatuta geratu bada eta Windows Mobile-n sartu ezin baduzu, berrezarri hardwarea. Hardwarea berrezartzeari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, ikus PDFko erabiltzailearen eskuliburuko “Zure telefonoa administratzea” kapitulua.
- G.** Badirudi telefonoaren itxarote-denbora gutxitzen ari dela.
- Itxarote-denbora aldatu egin daiteke telefonoa erabiltzeko moduaren arabera. Telefonoa piztearen eta haririk gabeko funtzioak –hala nola Bluetootha eta WiFia– erabiltzearen ondorioz, azkarrago gastatzen da bateria.
 - Iraupen luzeko deien, kamera erabiltzearen, Internetera konektatzearen eta beste funtzio batzuk erabiltzearen ondorioz, bateria azkarrago gastatzen da.

- Bateriak elementu kontsumagarriak dira, eta ordezkatu egin behar dira zortzi hilabetean edo urtean behin.
 - Informazio gehiago eskuratzeko, HTCren laguntzeko webgunera sar zaitezke. Laguntzeko webgunean, hautatu zure telefonoaren modeloa, eta ikus "Ohiko galderak".
- G.** Telefonoa berotu egiten da bateria kargatzean edo iraupen luzeko deiak egitean.
- Normala da kargatzen ari zaren bitartean telefonoa berotzea. Kargatzen amaitutakoan, ohiko tenperatura hartzen du berriro.
 - Normala da telefonoa berotzea funtzio bera denbora luzean egiten duzunean; adibidez, iraupen luzeko deiak egitean eta bideo-klip luze bat grabatzean.
 - Ziur egon zaitezke: HTC telefono guztiak probatu egiten dira fabrikatik atera aurretik.

Eranskina: segurtasuna eta beste ohar batzuk

Erantzukizunik eza

EGURALDIARI BURUZKO INFORMAZIOA, BESTE DATU BATZUK ETA DOKUMENTAZIOA "BERE HORRETAN" EMATEN DIRA, HTC-K INOLAKO BERMERIK EDO INOLAKO LAGUNTZA TEKNIKORIK EMAN GABE. INDARREAN DAGOEN LEGERIAK ONARTZEN DUEN NEURRIAN, HTC-K ETA HAREN FILIALEK berariaz baztertzen dute berme esplizitu edo inplizitu oro, lege-eremuan nahiz bestelakoetan, meteorologia-informazioari, datuei zein beste agiri batzuei, eta beste produktu edo zerbitzu batzuei dagokienez. Era berean, ez du onartuko batere komertzializazio-berme inplizitu zein espliziturik; ez du hauetarako berme inplizitu zein espliziturik onartuko: helburu jakin bati egokitzea, urraketarik ez eragitea, kalitatea, zehaztapena, osotasuna, eraginkortasuna, fidagarritasuna, erabilgarritasuna, eta meteorologia-informazioak, datuek eta bestelako agiriak akatsik ez izatea; eta ez du onartuko, azkenik, jardueraren zein horren errendimenduaren ondoriozko berme inpliziturik.

Aipatutakoen kalterik gabe, HTCk eta haren hornitzaileek ez dute beren gain hartzen zuk meteorologia-informazioarekin, datuekin eta/edo agiriarekin egiten duzun erabilaren edo erabilera okerraren nahiz erabilera horren ondorioen erantzukizunik. HTCk eta haren hornitzaileek ez dute bermerik eskainiko (ez inpliziturik ez espliziturik), ezta hitzarmenik edo baieztapenik eman ere, meteorologia-informazioa iragarpenen, datuen eta eskuratutako informazioaren arabera gertatzeari buruz. Alde horretatik, ez dute inorekin ez inolako entitaterekin betebeharririk edo erantzukizunik beren gain hartuko (horiek parte izan ala ez), gertatu diren edo gertatuko diren eguraldiari eta iragarritako ekitaldiei buruz emandako informazioan funsgabetasunak, zehaztugabetasunak edo hutsegiteak egiten badira. AIPATUTAKOAREN IZAERA OROKORRA IZAKI, ARGI ADIERAZTEN DA METEOROLOGIA-INFORMAZIOA, DATUAK ETA/EDO AGIRIAK ZEHAZTUGABEAK IZAN LITEZKEELA; HALAKOETAN, ZENTZUZ JOKATUKO DA, ETA ESTANDARREI JARRAITUKO ZAIE, INFORMAZIO, DATU ETA DOKUMENTU HORIETAKO INFORMAZIOAREN GAINEKO SEGURTASUN-NEURRIEI DAGOKIENEZ.

Osasunari buruzko informazio garrantzitsua eta segurtasun-neurriak

Produktu hau erabiltzean, segurtasun-neurri hauek hartu behar dira kontuan, ardura eta kalte legalik ez izateko.

Gorde eta kontuan izan produktuaren segurtasun- eta erabilera-argibide guztiak. Produktua erabiltzeko argibideetan dauden abisu guztiak bete.

Kontuan izan ohar hauek kalte pertsonalak sortzeko arriskua, deskarga elektrikoaren eta suteen arriskua eta ekipoari kalteak sortzeko arriskua murrizteko:

SEGURTASUN ELEKTRIKOA

Produktu hau eginda dago bateriak edo adierazitako elikatze-iturriak emandako energia erabiltzeko. Bestela erabiltzea arriskutsua izan daiteke, eta produktu honi emandako edozein onarpen baliogabetzen du.

LUR-HARTUNEA ZUZEN KONEKTATZEKO SEGURTASUN-NEURRIAK

OHARRA: ekipoaren lurrerako konexioa behar bezala ez badago, deskarga elektrikoak izan daitezke gailuan.

USB kable bat du produktu honek, mahai gaineko ordenagailu batera edo ordenagailu eramangarri batera konektatzeko. Egiaztatu zure ordenagailua lurrera zuzen konektatuta (jarrita) dagoela produktua ordenagailuan konektatu aurretik. Mahai gaineko ordenagailu baten edo ordenagailu eramangarri baten elikatze-iturriko kableak eramailea eta lurrerako entxufea ditu. Tokiko kodeen eta araudien arabera ongi instalatuta eta lurrera konektatuta dagoen hartune bati konektatu behar zaio entxufea.

ELIKATZE-UNITATERAKO SEGURTASUN-NEURRIAK

- **Kanpoko elikatze-iturri egokia erabili**

Produktuak sailkapen elektriko etiketan adierazitako elikatze-iturri motarekin bakarrik funtzionatu behar du. Ziur ez bazaude zein energia-iturri mota behar den, galdetu zerbitzuen hornitzaile baimenduari edo tokiko konpainia elektrikoari. Bateriarekin eta bestelako iturriekin funtzionatzen duen produktuaren kasuan, kontsultatu produktuarekin batera emandako operazio-argibidea.

24 Instalazio Eskuliburu Azkarra

• Bateria-paketeak kontuz maneiatu

Gailuak litio-ioizko bateria du. Bateria modu desegokian erabiliz gero, sua eta erredurak izateko arriskua dago. Ez saiatu bateria-paketea irekitzen edo konpontzen. Ez desmuntatu, presionatu, zulatu, kanpoko kontaktuen edo zirkuituen zirkuitulaburra egin, sutara edo uretara bota, ezta bateria 60 °C (140 ° F) baino tenperatura handiagoan izan.



OHARRA: eztanda-arriskua egon daiteke bateria ez bada zuzen jartzen. Sua edo erredurak izateko arriskua murrizteko, ez desmuntatu, zapaldu edo zulatu kanpoko kontaktuak edo zirkuituak; halaber, ez eduki 60 °C-tik (140 °F) gorako tenperaturetan, eta ez bota sutara edo uretara. Dagokion bateriarekin ordezkatu. Birziklatu edo bota erabilitako bateriak tokiko arauen arabera, edo produktuarekin batera emandako erreferentziaren gidaren arabera.



• Neurri hauek ere hartu:

- Eduki bateria eta gailua toki lehorrean, uretatik eta beste edozein likidotatik urrun, zirkuitulaburrik gerta ez dadin.
- Eduki metalezko objektuak urrun, bateriarekin edo konektoreekin kontaktua sor ez dadin eta funtzionatzen ari dela zirkuitulaburrik gerta ez dadin.
- El teléfono se debe conectar a productos que lleven el logotipo USB-IF o que cumplan el programa USB-IF.
- Ez erabili hondatuta edo deformatuta dagoen edo kolorea galdua duen bateriarik, ez eta kanpotik herdoilduta edo gehiegi berotuta dagoenik edo usain txarra duenik ere.
- Ez eduki bateriarik haurtxoen edo ume txikien eskuetan, irents ez dezaten. Bateria irentsiz gero, joan berehala medikuarengana.
- Bateriak ihesak baditu:
 - Likidoak ez ditu ukitu behar ez azala ez eta arropa ere. Ukituz gero, garbitu berehala kaltetutako azal-eremua ur garbiarekin eta eskatu laguntza medikuari.
 - Likidoak ez ditu begiak ukitu behar. Ukituz gero, EZ igurtzi; garbitu berehala kaltetutako eremua ur garbiarekin, eta eskatu laguntza medikuari.

- Hartu neurri osagarriak bateriaren likidoa sutatik urrun edukitzeko; izan ere, lehertzeko edo sua hartzeko arriskua dago.

EGUZKIAREN ZUZENKO ARGIARI DAGOZKION SEGURTASUN-NEURRIAK

Produktua gehiegizko hezetasunetik eta muturreko tenperaturatik babestu. Ez utzi produktua edo bateria ibilgailu baten barnean edo tenperatura 60 °C (140 °F) baino gehiagokoa izan daitekeen lekuetan, esaterako, autoaren aginte-mahaian, eguzkiaren edo argi ultramore gogorraren eraginpean izan daitekeen tokian, leihoaren edo kristal baten atzean denbora luzez. Horrek produktua kaltetu dezake, bateria gehiegi berotu edo ibilgailuarentzat arriskutsua izan daiteke.

ENTZUMEN-GALERAREN PREBENTZIOA



OHARRA: entzumena gal dezakezu audiofonoak edo entzungailuak denbora luzean ozeneqi jartzen badituzu.

OHARRA: Frantzian, gailu honentzako audiofonoak (ondoren adieraziko dira) ebaluatu egin dira presio akustikoaren maila betetzeko, horri buruzko estandarretan azaltzen denez: NF EN 50332-1:2000 eta/ edo NF EN 50332-2:2003, Frantziako L. 5232-1 artikulua arabera.

- HTcK egindako audiofonoa, HS G235 modeloa.

HEGAZKINETAKO SEGURTASUNA

Produktu honek hegazkinaren nabigazio-sistemarekin eta horren komunikazio-sarearekin izan ditzakeen interferentziak direla eta, herrialde askotan, legearen kontrakoa da gailu honen telefono-funtzioa hegazkinean erabiltzea. Gailua hegazkinean zoazela erabili nahi baduzu, itzali telefonoa eta aldatu Hegazkin modura.

INGURUMEN-MURRIZTAPENAK

Ez erabili produktu hau gas-estazioetan, instalazio kimikoetan edo eraisketa-operazioak egiten ari diren lekuetan, ezta ingurune leherkorretan ere (adibidez, horniketa-eremuak, erregai-deposituak, itsasontzi-bizkarren azpialdeak, instalazio kimikoak, produktu kimikoak edo erregaiak lekuz aldatzeko edo biltegitratzeko instalazioak eta airean produktu kimikoak edo partikulak –adibidez, pikorrak, hautsa edo hauts metalikoa– dituzten eremuak). Mesedez, kontuan izan eremu horietan txinpartek eztandak edo suteak eragin ditzaketela, eta horiek lesioak eta heriotza eragin dezakete.

26 Instalazio Eskuliburu Azkarra

ATMOSFERA LEHERGARRIAK

Atmosfera lehergarria edo material sukoiak dituen eremuan bazaude, produktua itzali egin behar da eta erabiltzaileak seinale eta argibide guztiak jarraitu beharko lituzke. Eremu horietan, txinpartek leherketak edo suteak eragin ditzakete, eta, ondorioz, jendea erre edota hil egin daiteke. Erabiltzaileei gomendatzen zaie ekipoa ez erabiltzeko gasa edo erregaiak hornitzeko estazioak bezalako tokietan, eta gogoratu behar da erregai-gordailuetan, instalazio kimikoetan edo eraisketa-operazioak egiten diren lekuetan irrati-ekipoak erabiltzeari buruzko mugak bete behar direla. Lehergaiak egon daitezkeen guneak gehienetan argi adierazita daude, baina ez beti. Horien artean daude erregaiak hornitzeko eremuak, ontzien estalkiaren azpian, erregaiak edo gai kimikoak transferitzeko edo gordetzeko instalazioetan eta area, hautsa edo metal-hautsa dagoen tokietan.

BIDE-SEGURTASUNA

Ibilgailu-gidariak ezin dituzte eskuko gailuak dituzten telefono-zerbitzuak erabili, larrialdi-kasuan izan ezik. Herrialde batzuetan esku libreko gailuak erabil daitezke ordezko gisa.

IRRATI-MAIZTASUNAREN ENERGIAREKIKO ESPOSIZIOARI BURUZKO SEGURTASUN-NEURRIAK

- Ez erabili telefonoa metalezko egituretatik gertu (esaterako, eraikin baten altzairuzko egitura).
- Ez erabili zure telefonoa iturri elektromagnetiko bizietatik gertu, besteak beste, mikrouhin-labeak, bozgorailuak, TB edo irratia.
- Fabrikatzaileak onartutako jatorrizko osagarriak edo metalik ez dutenak bakarrik erabili.
- Fabrikatzaileak onartu ez dituen eta jatorrizkoak ez diren osagarriak erabiltzeagatik, baliteke tokiko irrati-maiztasunen energia-esposizioari buruzko direktibak ez betetzea, eta, beraz, ez da halakorik erabili behar.

EKIPAMENDU MEDIKOEN FUNTZIOEKIN GERTATUTAKO INTERFERENTZIAK

Produktu honek kalte egin diezaioke ekipamendu medikoen funtzionamenduari. Ospitale eta klinika mediko gehienetan, debekatuta dago gailu hau erabiltzea.

Bestelako gailu medikoren bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan horren fabrikatzailearekin, kanpoko irrati-maiztasunen energia-iturriekiko ongi babestuta dauden jakiteko. Baliteke zure sendagileak informazio hori eskuratzen laguntzea.

ITZALI telefonoa berehala instalazio medikoetan, gune horietako arauak hala adierazten dutenean. Ospitaleek edo instalazioek kanpoko irrati-maiztasunen energia-iturriekiko sentikorra den ekipamendua erabiltzen dute batzuetan.

AUDIOFONOAK

Haririk gabeko zenbait terminal digitalek interferentziak eragin ditzakete audiofono jakin batzuekin. Interferentziarik gertatzen bada, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo deitu bezeroen arretarako zerbitzu-lineara, bestelako aukerak bilatzeko.

ERRADIAZIO EZ-IONIZATZAILEA

Telefonoak barne-antena du. Produktu hau gomendatutako funtzionamendu arruntaren arabera erabili behar da, erradiazioen errendimendua eta interferentziaren segurtasuna bermatzeko. Irrati-uhinen transmisio mugikorrerako beste ekipo batzuekin gertatzen den moduan, ez egon antenatik gertu ekipoa funtzionatzen ari dela, ekipoak ongi funtziona dezan eta pertsonen segurtasuna bermatzen dadin.

Erabili bakarrik telefonoarekin emandako antena. Baimendu gabeko edo aldatutako antenak erabiltzeak murriztu egin dezake deiaren kalitatea eta telefonoa hondatu, errendimendua gutxitu eta gomendatutako SAR mugak gainditu. Horrez gain, herrialdeko tokiko arauak ez betetzea ere ekar dezake horrek.

Zure telefono mugikorrak errendimendu egokia izan dezan eta gizakiak IM energiaren eraginpean egoteari buruzko arauak betetzen direla bermatzeko, erabili beti gailua dagokion posizioan. Antena ukitzeak murriztu egin dezake deiaren kalitatea, eta gailua behar baino energia gehiago erabiliz funtzionatzen aritzea eragin dezake. Telefonoa ERABILTZEN ari zarela antena ukitzen ez baduzu, antenaren funtzionamendua eta bateriaren iraupena optimizatzen dira.



Antenaren
kokapena

Neurri orokorrak

- **Ez eragin presio handiegirik gailuari**

Ez eragin presio handiegirik pantailari edo gailuari, kaltetu ez daitezten. Esertzera zoazenean, atera gailua galtzetako poltsikoetatik. Gailua babes-kutxan gordetzea gomendatzen da, eta arkatza edo behatza ukipen-pantailarako soilik erabiltzea. Erabilera desegokiagatik kaltetutako pantailek ez dute inongo bermerik.

- **Gailua berotu egiten da denbora luzez erabiliz gero**

Gailua denbora luzez erabiliz gero (telefonoz hitz egiteko, bateria kargatzeko edo sarea arakatzeko), berotu egin liteke. Hori normala da gehienetan, eta, beraz, ez da gailuaren akatsa.

- **Errepara iezaiezu konponketa-markei**

Operazioari edo zerbitzuari buruzko dokumentazioko beste atal batean azaltzen denean izan ezik, ez zaitez saiatu produktua konpontzen. Gailuaren barneko osagaiak baimendutako teknikariak edo hornitzaileak konpondu behar ditu.

- **Konpondu beharreko kalteak**

Produktuaren entxufeak kendu eta eska iezaiozu baimendutako teknikariari edo hornitzaileari konpontzeko, hauetakoren bat gertatzen denean:

- Produktuaren barrura likidoa isuri edo objektuen bat erori da.
- Produktua euritan edo uretan egon da.
- Produktua erori edo hondatu egin da.
- Gehiegi berotu denaren itxura du.
- Funtzionamendu-argibideei jarraituta produktua ez dabil behar bezala.

- **Saihestu leku beroak**

Produktua bero-iturrietatik urruti egon behar da: erradiadoreak, bero-erregistratzaileak, berogailuak eta beroa sortzen duten bestelako gailuak (anplifikadoreak barne).

- **Saihestu leku hezeak**

Ez erabili inoiz produktua leku hezeetan.

- **Ez erabili gailua tenperatura-aldaketa bortitza gertatu ondoren**
Zure gailuak tenperatura-aldaketa handiak eta/jedo hezetasuna jasan behar badu, lurrina sor daiteke gailuan edo horren barruan. Gailuak kalterik izan ez dezan, erabili aurretik hezetasuna lurruntzeko behar den denbora utzi.
- **OHARRA:** Gailua tenperatura baxua duen lekutik altuagoa duen lekura mugitzean, edo tenperatura altuko ingurunetik hotzagora eramatean, utzi gailua tenperatura berrira egokitzen piztu aurretik.
- **Ez sartu objekturik produktuan**
Ez sartu objekturik produktuaren karkasaren zirrikituen edo bestelako irekiduren barruan. Zirrikitu eta irekiduren bidez, aireztatu egiten da unitatea. Ez estali edo oztopatu unitatea hozten duten sargune horiek.
- **Muntatzeko osagarriak**
Ez erabili produktua mahai, orga, apal, tripode edo euskarri ezegonkor batean. Produktua muntatzeko fabrikatzailearen argibideei jarraitu eta fabrikatzaileak gomendatutako muntaia-osagarria erabili beharko litzateke.
- **Ez muntatu toki ezegonkorretan**
Ez jarri produktua oinarri ezegonkor batean.
- **Onartutako ekipoarekin erabili produktua**
Produktua ordenagailu pertsonalekin eta ekipoarekin erabiltzeko egokitzat onartutako aukerako gailuekin bakarrik erabil daiteke.
- **Doitu bolumena.**
Jaitsi bolumena entzungailuak edo beste audio-gailu bat erabili aurretik.
- **Garbiketa**
Garbitu behar duzunean, deskonektatu produktua korrontehartunetik. Ez erabil garbigarri likidorik ez aerosolik. Erabili zapi heze bat, INOIZ EZ erabili urik LCD pantaila garbitzeko.

Entitate arautzailearen identifikazioak

Araua identifikatzeko, **PB74100** modelo-zenbakia du zure produktuak.

Gailuak modu fidagarri eta seguruan funtziona dezan ziurtatzeko, erabili soilik zerrenda honetan agertzen diren osagarriak zure **PB74100**ekin.

TOPA160 modelo-zenbakia du bateriak.

Oharra 2. klaseko elikadura-iturri batekin erabiltzeko da produktu hau; korrante zuzeneko 5 volteko sailkapena izan behar du, eta gehienez 1 A-ko elikadura-iturria.

Asociación de Telecomunicaciones e Internet (TIA) Segurtasunari buruzko informazioa

Taupada-markagailua

Osasunerako Produktuen Fabrikatzaileen Elkarteak (Health Industry Manufacturers Association) gomendatzen du gutxienez 15 cm-ko tarteaz uztea haririk gabeko telefonoen eta taupada-markagailuen artean, interferentziak saihesteko. Aholku horrekin bat egiten dute ikerketa independenteek eta haririk gabeko teknologien gaineko ikerketek (Wireless Technology Research). Taupada-markagailua duten pertsonentzako oharra:

- Taupada-markagailutik 15 cm-ra izan behar dute telefono mugikorra BETI, PIZTUTA badago.
- Ez eraman telefonoa bularraldeko sakeletan.
- Erabili taupada-markagailuaren kontrako aldeko belarran, interferentzien arriskua ahalik eta gehiena murrizteko. Interferentziaren bat gertatzen ari delako susmoa baduzu, ITZALI telefonoa berehala.

Audiofonoak

Haririk gabeko zenbait terminal digitalek interferentziak eragin ditzakete audiofono jakin batzuekin. Interferentziarik gertatzen bada, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo deitu bezeroen arretarako zerbitzu-lineara, bestelako aukerak bilatzeko.

Beste gailu mediko batzuk

Bestelako gailu medikoren bat erabiltzen baduzu, jarri harremanetan horren fabrikatzailearekin, kanpoko irrati-maiztasunen energia-iturriekiko ongi babestuta dauden jakiteko. Baliteke zure sendagileak informazio hori eskuratzen laguntzea.

ITZALI telefonoa berehala instalazio medikoetan, gune horietako arauak hala adierazten dutenean. Ospitaleek edo instalazioek kanpoko irrtati-maiztasunen energia-iturriekiko sentikorra den ekipamendua erabiltzen dute batzuetan.

WEEEren oharra

Ekipo Elektriko eta Elektronikoen Hondakinei buruzko Direktibak (WEEE) –2003ko otsailaren 13an sartu zen indarrean Europako lege gisa– aldaketa handia eragin zuen ekipo elektrikoaren bizitza amaierako tratamenduan.

Direktiba horren helburua WEEEren prebentzioa da, eta, gainera, hondakinen berrerabilpena, birziklatzea eta berreskuratzeko beste modu batzuk erabiltzea aintzat hartzen ditu ahalik eta gutxiena ezabatu behar izateko.



Produktuan edo haren kutxan WEEE logotipoa (ezkerrean ageri dena) agertzeak esan nahi du produktua ez dela bota behar etxeko gainerako zaborrekin batera.

Zure ardura da ekipo elektriko eta elektroniko guztien hondakinak behar den tokian –hondakin arriskutsu horiek birziklatzeko bilgunean– uztea. Ekipo elektronikoak banaka biltzea eta ezabatzeko unean behar bezala berreskuratzea lagungarria da baliabide naturalak zaintzeko. Gainera, ekipo elektroniko eta elektrikoaren hondakinak behar bezala birziklatuz gero, gizakien osasuna eta ingurumenaren segurtasuna bermatzen dira. Hondakin elektrikoak eta elektronikoak botatzeari eta berreskuratzeari buruz eta biltzeko guneei buruz informazio gehiago behar izanez gero, jarri harremanetan udaleko arduradunekin, etxeko hondakinak biltzeko zerbitzuarekin, ekipoa erosi zenuen dendarekin edo unitatearen fabrikatzailearekin.

RoHS betetzea

Produktu honek betetzen du 2002/95/EE direktiba, Europako Parlamentuak eta Kontseiluak 2003ko urtarrilaren 27sn onartua, eta haren zuzenketak; zenbait substantzia arriskutsu ekipo elektriko eta elektronikoetan (RoHS) erabiltzeko murrizketei buruzkoa da direktiba hori.



2008ko Kudeaketaren Kalitatearen
Urrezko Q saria



Q Oro Premio a la Calidad de
Gestión 2008